



Izobraževalni program:

Slovenščina kot učni jezik na območju italijansko-slovenskega jezikovnega stikanja

Didaktično gradivo, ki so ga v sklopu programa izoblikovali udeleženci

Streljaj!

Ciljna skupina: osnovna šola, 4. razred

Delovni list

Avtorica: Alessandra Foraus

Urednica: Matejka Grgič

Mentorji_ice: Matejka Grgič, Nataša Piriš Svetina, Damjan Popič

Gradivo je objavljeno in prosto dostopno na portalu www.smejse.it

Trst – Gorica – Špeter
Maj 2018

1. Igra spomina.

V skupini izstrizite posamezna polja, da dobite igralne kartončke. Kartončke pomešajte in jih na ravni površini razporedite tako, da napis ne bo viden. Igrajte igro spomina: poiščite pare, ki tvorijo smiselne povedi. Zmaga učenec_ka, ki ima ob koncu igre največ parov.

Vratar je	prekršek
Dosegel je	enajstmetrovko
Igrati	branil ali ulovil žogo
Prekršek za	doma ali v gosteh
Napadalec je	branil žogo
Sodnik je dodelil	zadetek

Branilec je	ciljal v vrata
Kazenski	polčasu
Podati žogo	preigrava
Napadalec	prostor
Vratar je	tekma
Povratna	soigralcu
Povedli so v prvem	ubranil strel

Maribor je	ubranil enajstmetrovko
Živi	zadržali do konca
Vratar je	zid
Prednost so	zmagal ali remiziral ali izgubil
Svetovno	prvenstvo
22.	prvenstvo
Evropsko	kolo

2. vaja: Povej drugače

Predstavljaš si, da tekmo gledaš s prijatelji, ki ne znajo italijansko. Kako bi lokalno rabo prevedel v splošno? Upoštevaj kontekst: komentar nogometne tekme.

Si pasajo žogo	
Vai!	
Festegirajo	
Rigor	
Forza Maribor!	
Vzemejo balo	
Gre notri v arei di rigore	
Feštin!	
Drugi čas	
Angolo za Gorico	
Parata	
Mamma mia!	
Falač	
Contropiede	
Kros in mezzo	
Passaggio	
Scartira / driblira igralca	
Barriera	
So v vantaggio 3 : 1	
Prva giornata	
Serie A	
Recupero	
Campionato	